



Berlin, den 25. Okt. 39.

Sehr geehrter Herr Professor!

Ich danke Ihnen für Ihren freundlichen Brief. Schade, dass Sie Deutschland so plötzlich und schnell verlassen mussten. Heute erhielt ich Ihren Brief, derselbe war 37 Tage von New York bis Berlin unterwegs. Sie haben inzwischen Amerika verlassen, deshalb sende Ihnen alle Briefe besser nach Japan. Grüßen Sie bitte Herr Prof. Yagi.

Herzliche Grüsse !  
Ihre dankbare

Miede Gütwin.

I received you I received your letter with  
your kind letter, with many ~~and~~ <sup>other</sup> great <sup>pleasures</sup> letters  
addressed to me, arrived just now. I  
thank you <sup>very</sup> much for your kindness  
of sending the letters addressed to me.  
I returned to Japan ~~at the end of October~~ through America  
after I had left ~~you~~ your country, ~~to my regret~~  
to my regret,  
wishing peace, and happiness in Europe, I remain  
that will ~~soon~~ <sup>soon</sup> come again  
your very truly H. Yukawa

YHAL COR39E-30

The University of Chicago

Robertson Physical Laboratory

October 18, 1939

Professor H. Yukawa  
Department of Physics  
Kyoto Imperial University  
Kyoto, Japan

Dear Professor Yukawa:

I want to thank you for the delightful Japanese fans which you sent to me from San Francisco. These are very welcome gifts.

It was a real pleasure to have you visit us in Chicago. Several of our men have commented on the conversation which they had with you at that time.

Please give my kindest regards to Professor and to Mrs. Yoshida. I hope that conditions may change so as to make possible the conference which we had been planning to hold at Brussels.

Yours sincerely,

*Arthur H. Compton*

Arthur H. Compton

S